

Для немедленной публикации: 01.10.2020 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО ЗАПУСКАЕТ "EMPIRE STATE DIGITAL" С ГЛОБАЛЬНЫМИ КОМПАНИЯМИ ЭЛЕКТРОННОЙ КОММЕРЦИИ, ЧТОБЫ ПОВЫСИТЬ СПОСОБНОСТЬ МАЛОГО БИЗНЕСА НЬЮ-ЙОРКА КОНКУРИРОВАТЬ В ЦИФРОВОЙ ЭКОНОМИКЕ

Empire State Development и Департамент финансовых услуг обеспечивают связь между малым бизнесом Нью-Йорка и глобальными компаниями электронной коммерции, которые будут предоставлять обучение, технологии, бизнес-услуги и маркетинговую поддержку

Программа First-In-The-Nation позволяет малому бизнесу получить доступ к новым клиентам, большим рынкам и лучшим возможностям

Губернатор штата Эндрю М. Куомо объявил сегодня о новой инициативе Empire State Digital, помогающей малому бизнесу в штате Нью-Йорк расширить свое присутствие в Интернете с помощью программы Airst-in-the-nation (Первый в стране), в которой участвуют ведущие мировые компании, занимающиеся электронной коммерцией, включая Shopify, Square, Clearbanc и Etsy. Партнеры, отобранные компанией Empire State Development для участия, предложат специализированные решения, такие как образование, бесплатные ресурсы, маркетинговая поддержка и скидки, которые уникальны для малого бизнеса Нью-Йорка. Возможности можно посмотреть на веб-сайте Empire State Digital который включает в себя дополнительные услуги, предоставляемые малым предприятиям партнерами Empire State Development по предоставлению ресурсов в масштабах всего штата, в том числе практическую помощь, обучение и консультирование

«Эта пандемия была болезненной во многих отношениях и заставила нас всех искать новаторские пути для продвижения вперед, изменить наши повседневные жизни и переосмыслить нашу экономику, — сказал губернатор Куомо. — Помогая малым предприятиям увеличить свое цифровое присутствие, мы предоставляем им инструменты для повышения конкурентоспособности, устойчивости и успеха - того, что определяет стойкость Нью-Йорк».

Глобализация, цифровая экономика, а теперь и COVID-19, оказали огромное разрушительное воздействие не только на образ жизни и повседневную жизнь людей, но и на повседневную коммерческую деятельность. Малые предприятия, расположенные в Нью-Йорке, которые составляют 98 % всех предприятий в

штате, имеют длительный опыт использования сбоев в работе в качестве конкурентного преимущества и возможностей для бизнеса. Empire State Digital - это приглашение для этих компаний исследовать преимущества расширения за пределы их традиционной деятельности на онлайн рынок. Построение цифрового присутствия позволяет предпринимателям и владельцам малого бизнеса связываться со своей клиентской базой, новыми рынкамии и обеспечивает непрерывность деятельности в то время, когда соблюдение социальной дистанции является важнейшим приоритетом здоровья общества

Исполняющий обязанности руководителя корпорации Empire State Development, президент и назначенный генеральный директор Эрик Гертлер (Eric Gertler): «Малый бизнес - основа экономики штата Нью-Йорк. Инициатива Empire State Digital не только укрепляет экономическую устойчивость малого бизнеса нашего штата после пандемии коронавируса, но и снабжает его инструментами и поддержкой, необходимыми для успешной конкуренции в современной цифровой экономике».

Начальник Департамента финансовых услуг штата Нью-Йорк (New York State Department of Financial Services, DFS) Линда Э. Лейсвелл (Linda A. Lacewell): «Инновации и изобретательность необходимы для восстановления нашей экономики, и эта новая инициатива повысит цифровую конкурентоспособность нью-йоркских малых предприятий и поможет им адаптироваться и расти. Департамент DFS с радостью поддерживает эти усилия ESD, которые дают возможность малым предприятиям стать лучше не только ради своих собственных средств к существованию, но и ради устойчивой экономики штата Нью-Йорк».

Директор по продукции Shopify Retail Арпан Поддутури (Arpan Podduturi): «Благодаря нашему партнерству мы помогаем бизнесу быстро адаптироваться и процветать в условиях цифровой экономики, используя высокодоступные технологии интернет-магазинов и лучшие в своем классе точки продаж, локальные точки выдачи и услуги доставки, мощные маркетинговые инструменты и многое другое. Shopify здесь для надежных нью-йоркских ритейлеров. Малый бизнес - это жизненная сила экономики Нью-Йорка, от семейных бакалейных лавок до независимых магазинов одежды, и мы стремимся помочь этим предприятиям добиться успеха во время и после пандемии».

Руководитель по электронной коммерции Square Давид Русенко (David Rusenko): «Для нас большая честь сотрудничать со штатом Нью-Йорк для поддержки малого бизнеса в процессе создания и внедрения инноваций в ответ на этот рост онлайн-спроса. Начиная с запуска онлайн-присутствия в течение нескольких часов и заканчивая организацией передачи товара перед входом на тротуаре и доставки по требованию, мы концентрируемся на предоставлении предприятиям того, что им необходимо для личной встречи с клиентом в режиме онлайн или лично, но безопасным способом».

Соучредитель и президент Clearbanc Мишель Романов (Michele

Romanow): «Каждая компания сегодня должна быть в сети. Нью-Йоркский бизнес переживет этот кризис, увеличив свое присутствие в Интернете. Финансирование может стать огромным барьером, и именно в этом может помочь Clearbanc. Мы инвестировали более 1 млрд долларов в тысячи компаний и предлагаем эксклюзивные скидки учредителям, базирующимся в Нью-Йорке, а также бесплатные консультации для повышения оценки их бизнеса».

Генеральный директор Etsy Джош Сильверман (Josh Silverman): «Etsy гордится партнерством с Empire State Digital, призванным помочь малым предприятиям расти и процветать прямо здесь, в Нью-Йорке, у себя дома. Мы рады приветствовать местных предпринимателей на рынке Etsy, где они могут связаться с миллионами покупателей по всему миру. Делая покупки на Etsy, вы напрямую влияете на чью-то жизнь, поддерживая как страсть к творчеству, так и малый бизнес - а малый бизнес сейчас как никогда нуждается в нашей поддержке».

Краткий обзор предложений для малого бизнеса от партнеров:

Shopify

- Первые 90 дней бесплатно для новых традиционных продавцов, регистрирующихся до 30 ноября 2020 года
- Бесплатный доступ к функциям Shopify Point of Sale (POS) Pro до 31 октября 2020 года
- Бесплатно* бесконтактная оплата Shopify Tap & Chip Reader для новых ритейлеров POS (*ограниченные поставки)
- 500 долларов в магазине приложений Shopify для новых традиционных ритейлеров Shopify POS
- Круглосуточная поддержка, включая доступ к онлайн образовательным ресурсам и возможное право на участие в программе "Shopify Capital"

Square

- Образовательные семинары для малого бизнеса, включая рестораны и магазины розничной торговли, заинтересованные в выходе в Интернет и отдельные часы занятий на английском и испанском языках
- Бесплатное создание веб-сайта с помощью Square Online
- Бесплатная обработка транзакций по кредитным картам на сумму до 1000 долларов в течение первых 180 дней после присоединения к Square

Clearbanc

- Образовательный контент по улучшению финансового состояния вашего бизнеса
- Дисконтированные ставки финансирования

• Бесплатная оценка компании и отслеживание роста каждую неделю

Etsy

- Образовательный контент о том, как начать успешный онлайн-бизнес
- Бесплатные кредиты для новых продавцов

Используя отношения штата Нью-Йорк с частным сектором и малым бизнесом, Empire State Development и Департамент финансовых услуг совместно работают над тем, чтобы ускорить возрождение экономики Нью-Йорка, обеспечивая предприятиям и их клиентам возможность осуществлять операции безопасным и ответственным образом с меньшими затратами для владельцев малого бизнеса

Партнеры Empire State Development будут предоставлять консультации и практическую поддержку через Центры содействия предпринимательству (Entrepreneurship Assistance Centers), Центры развития малого бизнеса (Small Business Development Centers), центры Партнерства по расширению производства (Manufacturing Extension Partnership Centers), инкубаторы и "горячие точки". Целью программы является предоставление малому бизнесу доступа к инструментарию и ресурсам для цифровизации, поиска новых рынков и адаптации к новой экономике в связи с изменениями, произошедшими из-за COVID-19. ESD приглашает к сотрудничеству дополнительные компании, заинтересованные в предложении специализированных продуктов и услуг на льготной основе малым предприятиям в Нью-Йорке.

###

Другие новости см. на веб-сайте <u>www.governor.ny.gov</u> Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | <u>press.office@exec.ny.gov</u> | 518.474.8418

ОТМЕНИТЬ ПОДПИСКУ